# KOMMISSION

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

**af 22. juli 1982**

**om den nederlandske regerings støtte til en kartonnagevirksomhed**

**(Den nederlandske tekst er den eneste autentiske)**

(82/653/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 93, stk. 2, første afsnit,

efter at have givet de interesserede parter en frist til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med nævnte artikel, og under henvisning til disse bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nederlandske regering har besluttet at yde støtte til en kartonnagevirksomhed i Leeuwarden; støtten går ud på, at et offentligt holdingselskab med regionalt sigte, Ontwikkelingsmaatschappij (NOM), overtager kapitalandele på 4 mio hfl. i virksomheden;

Kommissionen mindede i telex af 20. oktober 1980 den nederlandske regering om dens forpligtelser i henhold til artikel 93, stk. 3, med hensyn til forudgående anmeldelse af støtteprojekter;

i den nederlandske regerings svar til Kommissionen af 5. december 1980 blev der givet visse oplysninger om den pågældende støtteforanstaltning, og det understregedes, at den nederlandske regering ikke fandt, at der var tale om støtte som omhandlet i traktatens artikel 92, stk. 1;

Kommissionen delte ikke denne anskuelse og besluttede den 22. juli 1981 at indlede proceduren i traktatens artikel 93, stk. 2, over for den nederlandske støtteforanstaltning; som led i denne procedure anmodedes den nederlandske regering om inden den 11. september 1981 at fremsætte sine bemærkninger; denne frist blev siden forlænget med to uger til den 25. september 1981; den 26. oktober 1981 sendte den nederlandske regering sine bemærkninger til Kommissionen, dvs. efter udløbet af den fastsatte frist;

i forbindelse med høringen af de interesserede parter meddelte to medlemsstaters regeringer Kommissionen, at de ligesom sidstnævnte måtte tage afstand fra den nederlandske støtteforanstaltning på grund af dennes indvirkning på konkurrencen inden for Fællesskabet;

to faglige organisationer inden for kartonnageindustrien, en belgisk og en nederlandsk, har indgivet klage til Kommissionen; ved disse klager påvises de konkurrencefordrejninger, som den nederlandske regerings støtte medfører;

i det foreliggende tilfælde kan den nederlandske regerings støtte påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne og fordreje eller true med at fordreje konkurrencevilkårene som omhandlet i EØF-traktatens artikel 92, stk. 1, ved at begunstige den pågældende virksomhed eller dens produktion;

forbudet mod de i EØF-traktatens artikel 92, stk. 1, anførte støtteforanstaltninger gælder for kapitalindskud både fra centraladministrationen og fra lokale myndigheder eller andre offentlige instanser, som henhører under statens kompetence;

den finansielle struktur i virksomheden, som havde et påtrængende reinvesteringsbehov, samt overkapaciteten inden for kartonnageindustrien var to ulemper, som gjorde det ret utænkeligt, at virksomheden på de private kapitalmarkeder skulle kunne finde den kapital, der var nødvendig for at gøre den bæredygtig;

situationen på det pågældende marked gør, at det ikke med rimelighed kan forventes, at en virksomhed, som for at overleve straks må gennemføre en omfattende omstrukturering, kan oparbejde en cash-flow, som er tilstrækkelig til finansiering af de nødvendige reinvesteringer, heller ikke selv om virksomheden modtager den påtænkte støtte;

i henhold til EØF-traktatens artikel 92, stk. 1, er de støtteforanstaltninger, som modsvarer der deri fastsatte

kriterier, i princippet uforenelige med fællesmarkedet; i de i traktatens artikel 92, stk. 3, fastsatte undtagelser fra denne regel fremhæves de mål, der skal forfølges i Fællesskabets interesse og ikke blot i støttemodtagerens interesse; disse undtagelser skal fortolkes meget snævert ved undersøgelsen af ethvert støtteprogram med regionalt eller sektorielt sigte eller af enhver individuel anvendelse af almindelige støtteordninger, og de gælder navnlig kun i tilfælde, hvor Kommissionen kan påvise, at uden støttemodtagende støtteforanstaltningerne vil markedskræfterne ikke være nok til at få de støttemodtagende virksomheder til at disponere således, at det kan bidrage til opnåelsen af et af de mål, som undtagelserne tager sigte på;

at lade støtte, som ikke opfylder disse betingelser, omfatte at de nævnte undtagelsesbestemmelser ville være ensbetydende med at lade samhandelen mellem medlemsstaterne påvirke og fordreje konkurrencevilkårene uden at Fællesskabets interesser berettiger dertil, og at lade visse medlemsstater få uberettigede fordele;

når Kommissionen med udgangspunkt i ovennævnte principper gennemgår støttesager, skal den sikre sig, at der er en modydelse fra den støttemodtagende virksomheds side, som retfærdiggør støtten, dvs. at støtten er nødvendig til at fremme virkeliggørelsen af et af de i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, opregnede mål; kan dette ikke påvises, er det klart, at støtten ikke bidrager til gennemførelsen af de mål, som undtagelserne tager sigte på, men tjener til forbedring af den pågældende virksomheds økonomiske situation;

i det foreliggende tilfælde synes der ikke at være tale om en sådan modydelse fra den støttemodtagende virksomheds side;

den nederlandske regering har ikke kunnet give og Kommissionen har ikke kunnet finde forhold, som berettiger til at hævde, at den pågældende støtte opfylder de nødvendige betingelser for at blive omfattet af en af de i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, omhandlede undtagelsesbestemmelser;

med hensyn til de i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra a) og c), omhandlede undtagelser vedrørende støtte til fremme af udviklingen i visse områder må det fastslås, at Leeuwarden-området ikke er et område, hvor levestandarden er »usædvanlig lav«, eller hvor der hersker »en alvorlig underbeskæftigelse« som omhandlet i litra a); arbejdsløshedsprocenten i Leeuwarden-området svarer stort set til fællesskabsgennemsnittet; med hensyn til undtagelsen under litra c) frembyder den nederlandske støtte ikke de karakteristika, som er nødvendige for at fremme udviklingen af visse økonomiske regioner som fastsat i undtagelsesbestemmelsen;

hvad angår undtagelserne i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra b), er der intet ved den pågældende støtte, som berettiger til at kalde den et projekt, der er »af fælleseuropæisk interesse«, eller som kan afhjælpe en »alvorlig forstyrrelse« i en medlemsstats økonomi, og som retfærdiggør, at der i medfør af EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra b), gives dispensation fra uforenelighedsbestemmelserne i EØF-traktatens artikel 92, stk. 1; Nederlandene ligger i den centrale del af Fællesskabet, dvs. at der i fællesskabssammenhæng ikke er tale om et af områderne med de alvorligste sociale og økonomiske problemer, men det er et af dem, hvor der er størst fare for overdreven støtte, og hvor enhver støtte i højere grad end andetsteds vil kunne påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne; endelig er der intet i de foreliggende socio-økonomiske data for Nederlandene, som indicerer, at der findes alvorlige forstyrrelse i landets økonomi som omhandlet i traktaten; den nederlandske regerings støtte har ikke til formål at afhjælpe en sådan situation;

hvad angår undtagelserne i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra c), til fordel for »støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrene« må det på baggrund af udviklingen inden for kartonnageindustrien konkluderes, at det ikke forekommer at være i den fælles interesse at opretholde produktionskapaciteten ved hjælp af statsstøtte; endvidere giver fremtidsudsigterne for kartonnageindustrien ikke grund til at antage, at den påtænkte støtte ikke vil ændre samhandelen på en måde, der strider mod den fælles interesse;

under disse omstændigheder opfylder den nederlandske regerings ovennævnte støtte ikke de betingelser, der er nødvendige for at blive omfattet af en af de i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, omhandlede undtagelsesbestemmelser —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Den støtte til en virksomhed inden for kartonnageindustrien, som er ydet af den nederlandske regering, der har underrettet Kommissionen herom ved telex af 5.

december 1980, er i henhold til EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, uforenelig med fællesmarkedet.

*Artikel 2*

Kongeriget Nederlandene underretter inden for en frist på tre måneder fra meddelelsen af denne beslutning Kommissionen om de foranstaltninger, det har truffet for at hindre, at den ydede støtte også fremtidigt virker fordrejende på konkurrencevilkårene, navnlig i forhold til de øvrige medlemsstaters virksomheder.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 1982.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Medlem af Kommissionen*